

Qoltec®

USER MANUAL
INSTRUKCJA OBSŁUGI

BATTERY TESTER
TESTER AKUMULATORÓW

Model: 52484

Ďakujeme vám za vašu dôveru a za výber nášho testera batérií. Sme presvedčení, že výrobok splní vaše očakávania.

Táto príručka vás prevedie inštaláciou a používaním zariadenia. Ak máte po prečítaní tejto príručky akékoľvek otázky, obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti NTEC sp. z o. o.

1. POPIS PRODUKTU

Tester batérií 1 2V-24V využíva najmodernejšiu technológiu testovania vodivosti a ochranu proti prepólovaniu a poskytuje dôležité informácie o stave testovanej batérie na rýchlu diagnostiku problémov s batériou a nabíjaním.

2. KOMPATIBILITA

Typ batérie a hodnoty CCA (štartovací prúd za studena) sú uvedené na štítku batérie a pred použitím by ste si ich mali prečítať.

Tester podporuje nasledujúce typy batérií: VRLA, GÉLOVÉ, AGM, EFB, STD

3. ŠPECIFIKÁCIA PRODUKTU

Displej: 2,7" LCD

Dosah kábla: 650 mm

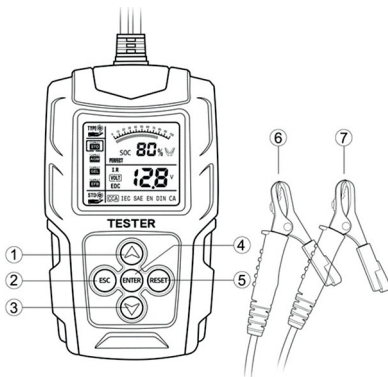
Skladovacia teplota: -20°C až +70°C

Prevádzková teplota: -20°C až +60°C

4. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Tento tester sa musí používať v súlade s návodom na použitie, pričom sa musia zohľadniť podmienky a druh práce. Používanie testera spôsobom, ktorý nie je v súlade s jeho určením, môže viesť k nebezpečným situáciám.
2. Pred testovaním sa uistite, že sú póly batérie čisté, pretože masť a prach môžu viesť k chybám vo výsledkoch testu.
3. Pri práci v blízkosti batérií používajte ochranné okuliare.
4. Je dôležité skontrolovať, či je izolačná vrstva batériových svoriek v normálnom stave (či nie je poškodená, obnažená alebo odpojená), aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.
5. Test by sa mal vykonať v dobre vetranom priestore. Počas skúšky môžu vznikať výbušné a toxické plyny.
6. Vlasy, ruky a odev, ako aj káble testera udržiavajte mimo dosahu pohybujúcich sa nožov a pásov.

7. Tester neskladujte na mieste prístupnom deťom.
8. Tester neumiestňujte do blízkosti motora alebo výfukového potrubia, aby ste zabránili poškodeniu teplom, keď je motor vozidla v chode.
9. Počas testovania nefajčite, neiskrite a nepoužívajte zápalky v blízkosti batérie.
10. Počas testovania neodstraňujte svorky batérie.
11. Aby ste zabránili poškodeniu testera, neumiestňujte ho do vlhkého alebo prašného prostredia.
12. Tester nerozoberajte, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.



Nie.	Tlačidlá	Operácia
1.		Predchádzajúca položka alebo zvýšenie hodnôt batérie
2.		Zrušiť
3.		Ďalšia položka alebo zníženie hodnôt batérie
↵.		Potvrďte; Zadajte a pokračujte
5.		Obnovenie / reštartovanie
6.	Červená svorka	Pozitívna testovacia svorka batérie
7.	Čierna svorka	Záporná testovacia svorka batérie

5. AKO ZAČAŤ PRACOVAŤ S TESTEROM?

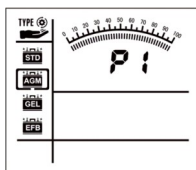
Tester skontroluje každú batériu podľa zvolenej aktuálnej systémovej normy a parametrov uvedených na batérii, aby sa zabezpečil presný výsledok.



1. Pred testom

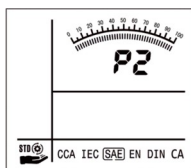
Motor a všetky ostatné zdroje energie musia byť počas testu vypnuté, aby sa získali presné výsledky. Ak je batéria plne nabitá, zapnite svetlomety vozidla na 2-3 minúty, kým napätie batérie neklesne na normálnu hodnotu.



2. Kroky

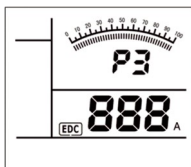
a. Červený kladný (+) pól batérie je pripojený ku kladnému (+) pólu batérie a čierny záporný (-) pól batérie je pripojený k zápornému (-) pólu batérie. Dbajte na to, aby svorky pevne a bezpečne držali na svorkách batérie, aby boli výsledky presné.





b. Stlačením tlačidla  alebo  vyberte "Battery Type" (typ batérie) (uvedený na štítku s označením batérie) a potom pokračujte stlačením tlačidla "ENTER".



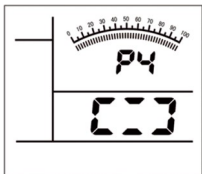
c. Stlačením tlačidla  alebo  vyberte Správnu testovaciu normu (uvedenú na štítku s označením batérie), potom pokračujte stlačením tlačidla "ENTER".



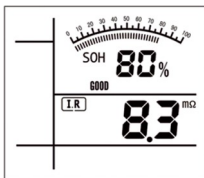
d. Podržaním tlačidla  alebo  vyberte hodnoty EDC/CCA batérie (uvedené na typovom štítku batérie alebo pozri tabuľku parametrov EDC/CCA).

Tabuľka parametrov EDC/CCA

No	Battery Size	EDC Value	No	Battery Size	EDC Value
1	3.3AH	55A	18	28AH	340A
2	4AH	65A	19	31AH	350A
3	5AH	80A	20	33AH	360A
4	6AH	100A	21	38AH	370A
5	7AH	130A	22	40AH	380A
6	8AH	150A	23	45AH	400A
7	9AH	155A	24	50AH	425A
8	10AH	160A	25	55AH	445A
9	12AH	210A	26	60AH	465A
10	14AH	220A	27	65AH	520A
11	15AH	230A	28	75AH	550A
12	17AH	250A	29	80AH	570A
13	18AH	265A	30	85AH	600A
14	20AH	285A	31	100AH	670A
15	24AH	310A	32	120AH	700A
16	25AH	320A	33	150AH	755A
17	26AH	330A	34	200AH	995A



e. Stlačením tlačidla "ENTER" spustíte test batérie

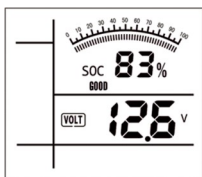


f. Výsledky testov sú

nasledovné SOH: zdravotný

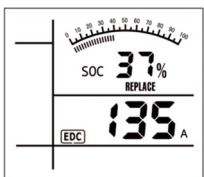
stav

I.R: vnútorný odpor




SOC: Stav nabitia

VOLT: Napätie batérie



EDC/CCA: Odhadovaný vybijací prúd

6. POPIS VÝSLEDKOV TESTU

Perfektné	Perfektná životnosť batérie, SOH > 90%é
Dobry	Životnosť batérie dobrá, , SOH > 75%t
Zlé	Životnosť batérie zlá, SOHa 50%t
Vymeňte stránku	Batéria bola vyradená, SOH < 50%t
Dobíjanie	Opätovné otestovanie batérie po nabití
	Sporka nie je dobre pripojená k pólu batérie

7. ŠPECIFIKÁCIA BATÉRIOVÉHO SYSTÉMU

Tester batérií otestuje každú batériu podľa zvoleného systému a hodnotenia.

CCA:	C r y "n0" ("1") špecifikované SAE & BCI, najčastejšie používaná hodnota pre uvedenie
IEC:	Norma Internej elektrotechnickej komisie
SAE:	Society of Automotive Engineers Standard
SAE:	European Automobile Industry Association Standard
DIN:	Norma nemeckého výboru pre automobilový priemysel
CA:	Cranking Amps Standard, effective starting current value at 0°C

8. ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

Otázky	Odpoveď
Je tento tester batérií n a p á j a n ý internými batériami?	Nie, tester môže byť napájaný len z aktuálnej testovanej batérie.
Môže tester nabíjať batériu?	Tester dokáže zistiť batériu, skontrolovať jej stav, ale nenabíja batériu.
Môže tester skontrolovať životnosť batérie?	Áno, môžeme skontrolovať stav batérie a percento nabitia.
S akými batériami možno tester používať?	Môže sa používať s 12V a 24V batériami.
Prečo je výsledok testu nepresný?	Nastavený parameter môže byť nesprávny. Zadajte správne údaje zo štítku batérie
Prečo sa na displeji nič nezobrazuje?	Skontrolujte, či je napätie batérie vyššie ako 8 V a či sú svorky správne pripojené

ÚVOD

Dziękujemy za użycie i wybór naszego testera baterii. Jesteśmy przekonani, że produkt spełni Państwa oczekiwania.

Niniejsza instrukcja przeprowadzi państwa przez proces instalacji i użytkowania urządzenia. Jeśli mają Państwo jakiegokolwiek pytania po zapoznaniu się z instrukcją, prosimy o kontakt z działem serwisu NTEC sp. z o.o.

1. INFORMÁCIE O PRODUKTOV

Wykorzystując najbardziej zaawansowaną technologię testowania przewodności oraz ochrony przed odwrotną polaryzacją, tester baterii 12V-24V dostarcza krytycznych informacji o stanie testowanego akumulatora, by szybko zdiagnozować problem z baterią i ładowaniem.

2. KOMPATIBILITA

Typ akumulatora i wartości CCA (prąd rozruchu na zimno) są oznaczone na etykiecie akumulatora, należy się z nimi zapoznać przed użyciem.

Tester obsługuje następujące typy akumulatorów: VRLA, GEL, AGM, EFB, STD.

3. ŠPECIFIKÁCIA PRODUKTU

Displej: 2,7" LCD Zasięg

kabla: 650 mm

Temperatura przechowywania: -20°C do +70°C Temperatura

pracy: -20°C do +60°C

4. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Niniejszego testera należy używać zgodnie z instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj wykonywanej pracy. Użytkowanie testera w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem może spowodować niebezpieczne sytuacje.

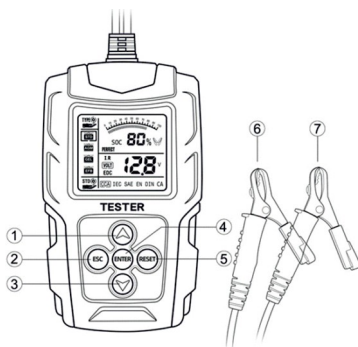
2. Przed rozpoczęciem testowania upewnij się, że zaciski akumulatora są czyste, pretože tłuszcz i kurz mogą prowadzić do błędów w wynikach testu.

3. Należy nosić okulary ochronne podczas pracy w pobliżu akumulatorów.

4. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, należy sprawdzić, czy warstwa izolacyjna zacisków akumulatora jest w normalnym stanie (czy nie są uszkodzone, nieosłonięte lub odłączone).

5. Test należy przeprowadzać w dobrze wentylowanym miejscu. Podczas testowania mogą wytwarzać się wybuchowe i toksyczne gazy.

6. Trzymaj włosy, ręce i odzież, a także przewody testera z dala od ruchomych ostrzy i pasów.
7. Nie należy przechowywać testera w miejscu dostępnym dla dzieci.
8. Nie umieszczaj testera w pobliżu silnika lub rury wydechowej, aby uniknąć uszkodzenia przez wysokie temperatury, gdy silnik samochodu pracuje.
9. Podczas testowania nie wolno palić, iskrzyć ani używać zapalek w pobliżu akumulatora.
10. Nie zdejmuj zacisków akumulatora podczas testowania.
11. Aby uniknąć uszkodzenia testera, nie należy umieszczać go w wilgotnym i zapylnym otoczeniu.
12. Nie należy demontować testera, pretože może to spowodować jego Znehodnotenie.



Číslo	Przycisk	Operácia
1.		Predchádzajúca opcja / zvýšenie hodnoty znamionových akumulátora
2.		Anuluj
3.		Nastupná opcja / zníženie hodnoty znamionových akumulátora
4.		Potvrdź
5.		Zresetuj/ Uruchovej znovu
6.	Czerwony zacisk typu "Krokodyłek"	Dodatkový zašřovací test
7.	Czarny zacisk typu "Krokodyłek"	Ujemny zacisk testowy akumulátora

5. IAIT ROZPOCZĄĆ PRACY Z TESTEREM ?

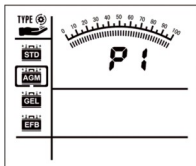
Tester sprawdzi każdą baterię zgodnie z wybranym faktycznym standardem systemu i parametrami oznaczonymi na baterii, aby uzyskać dokładny wynik.

1. Pred testom

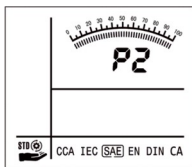
Silnik i wszystkie inne źródła zasilania musi być **WYŁĄCZONE** podczas testu, aby uzyskać dokładne wyniki. Włącz reflektory pojazdu na 2-3 minuty, aż napięcie akumulatora obniży się do normalnej wartości, jeśli akumulator jest w pełni naładowany.

2. Kroki

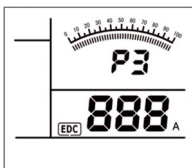
a. Czerwony dodatni (+) zacisk akumulatora jest podłączony do dodatniego (+) bieguna akumulatora, a czarny ujemny (-) zacisk akumulatora jest podłączony do ujemnego (-) bieguna akumulatora. Upewnij się, że klemy mają mocny, pewny zacisk na złączach akumulatora, aby uzyskać dokładne wyniki.



b. Wciśnij \odot lub \ominus aby wybrać TYP AKUMULATORA (jest określony na tabliczce znamionowej akumulatora), potwierdź przyciskiem "ENTER".



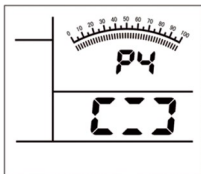
c. Wciśnij \odot lub \ominus aby wybrać odpowiedni standard testowania (jest określony na tabliczce znamionowej akumulatora), ponownie potwierdź przyciskiem "ENTER".



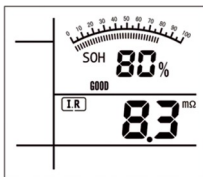
d. Przytrzymaj \odot lub \ominus a następnie wybierz wartości EDC/CCA akumulatora (jest określony na tabliczce znamionowej akumulatora lub w tabeli parametrów EDC/CCA).

EDC/CCA Tabułka parametrów

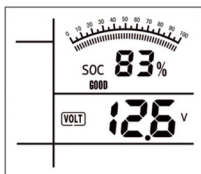
No	Battery Size	EDC Value	No	Battery Size	EDC Value
1	3.3AH	55A	18	28AH	340A
2	4AH	65A	19	31AH	350A
3	5AH	80A	20	33AH	360A
4	6AH	100A	21	38AH	370A
5	7AH	130A	22	40AH	380A
6	8AH	150A	23	45AH	400A
7	9AH	155A	24	50AH	425A
8	10AH	160A	25	55AH	445A
9	12AH	210A	26	60AH	465A
10	14AH	220A	27	65AH	520A
11	15AH	230A	28	75AH	550A
12	17AH	250A	29	80AH	570A
13	18AH	265A	30	85AH	600A
14	20AH	285A	31	100AH	670A
15	24AH	310A	32	120AH	700A
16	25AH	320A	33	150AH	755A
17	26AH	330A	34	200AH	995A



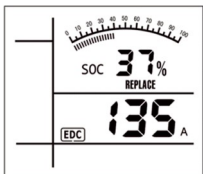
e. Naciśnij "ENTER", aby ste mohli začať testovať batériu.



f. Výsledky testu sú nasledujúce: SOH: Kondycja I.R: Opór wewnętrzny




SOC: Stan naładowania VOLT: Napięcie baterii



Szacowany prąd rozładowania

6. HODNOTENIE I40ŃCOWA TESTU

Perfektné	Żywotność baterii idealna, 'SOH > 90°t
Dobry	Żywotność baterii Dobra, SOH > 75°t
Zlé	Zła żywotność baterii, SOH > 50°,
Vymeňte stránku	Akumulátor je zniszczony, SOH < 50°s
Dobíjanie	Ponownie przetestuj akumulator po naładowaniu
	Zacisk nie jest dobrze podłączony do bieguna akumulatora

7. ŠPECIFIKÁCIA SYSTÉMU AKUMULÁTOROV

Tester baterii przetestuje každú batériu zgodnie z wybranym systemem i oceną.

CCA:	Ampery zimnego rozruchu, określone przez SAE i BCI, najczęściej używana wartość do rozruchu akumulatora przy (-18°C)
IEC:	Norma wntornej komisje elektrotechnickej
SAE:	Norma je pre nás velmi dôležitá.
EN:	Norma NiemieckiegoKomitetuPrzemyslu Samochodowego
DIN:	Ampery rozruchowe Standardowa, efektywnawartość prądu rozruchowego przy 0°C
CA:	

8. ČASTO ZADAWANE PYTANIA

Otázka	Odpoveď
Či ten tester baterii jest zasilany wewnętrznymi Bateriami?	Nie, tester może być zasilany tylko przez testowaną baterię.
Či Tester może ładować akumulator?	Tester może wykryć baterię, sprawdzić jej stav, ale nie naładuje akumulátor.
Czy Tester może sprawdzić żywotność baterii?	Tak, możemy sprawdzić stan baterii i percent naładowania.
Z akých akumulátorov môžete používať testery?	Može być używany z akumulatorami 12V i 24V.
Prečo je výsledek testu nedokladný?	Ustawiony parametr może być nieprawidłowy. Wprowadź prawidłowe dane z etykiety baterii.
Prečo sa na displeji nič nezobrazuje?	Należy upewnić się, że napięcie akumulatora jest wyższe niż 8V, a zaciski są prawidłowo podłączone.



Producer/Producent:
NTEC sp. z o.o.
ul. Chorzowska 44B,
44-100 Gliwice, Poland

www.b2b.ntec.eu
WEEE/BDO: 000137497
Made in China
Designed in Europe

